

CHAPTER V

CONCLUSION AND SUGGESTION

The last chapter of this research consists of conclusions and suggestions. The conclusions part summaries the findings and discussion in chapter 4. Meanwhile, the second part is the suggestions for someone who interests in translation techniques.

5.1. CONCLUSION

In translating the abstracts, there is a process of transferring information from the source language (SL) into the target language (TL). It should produce equivalent text. Therefore, the readers can understand and determine whether they need to read the document entirely. This research is to find out the translation techniques which are applied by the writer in translating abstract translation in the journal of *Tarbawi: Jurnal Pendidikan Islam* and to discuss the most technique applied by the writer in translating abstract translation in the journal of *Tarbawi: Jurnal Pendidikan Islam*.

Based on the result of analysis, there are nine translation techniques found in the journal *Tarbawi* of UNISNU Jepara in Vol 16, No 02 and Vol 17, No 1. They are reduction (10%), amplification (6%), borrowing (10%), calque (35,6%), discursive creation (2%), established equivalent (4%), literal translation (21%), transposition (10%), and compensation (1%). From the result, it can be seen that the most dominant technique used by the writer is calque translation technique

with percentage of 36%. That is translating word or phrase in the source language into the target language by adjusting the structure of target language.

5.2. SUGGESTION

Based on the conclusions of this research above, some suggestions are proposed to somebody as follows:

The result of this research can give the student knowledge about the theory and techniques of translation. By understanding the theory and the techniques of translation, the students can translate a source text into target text accurately and readability. Therefore, the researcher hopes the students open their mind about the important of studying translation techniques to help them on mastering foreign language.

For the next researchers who are interested to observe translation techniques using different data source not only in the abstract but also can use other objects such as short story, movie, books, and song. The researcher hopes that the next research especially dealing with translation technique can give more understanding about translation technique in order to help the students to get more understanding about translation techniques.

In addition, it is also suggested to conduct another research with a broader scope of translation. This research only focuses on one aspect of translation technique. Therefore, it is suggested for future researchers to conduct research on

different aspect of translation such as translation strategies, methods, and ideologies of translation.

The last suggestion is for the translators or journal writers. The translators are expected to focus more on the techniques of translation to produce high-quality translation in the future. If unnecessary words or information are found, the translators might omit it when translating the text. In addition, the translators should also master the grammatical structure of source language and target language to produce the accurate, acceptable, and high readability translation.

